

KOD KATALOGOWY	AM-PES-08
NAZWA HANDLOWA	ORTEZA TUŁOWIA
MODEL	ORTEZA TUŁOWIA AM-PES-08
CODE	AM-PES-08
TRADE NAME	TORSO SUPPORT
MODEL	TORSO SUPPORT AM-PES-08



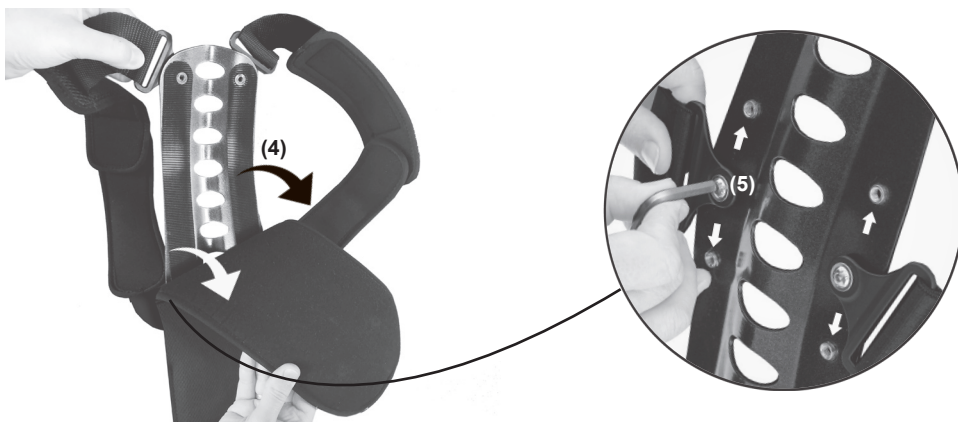
(A) Orteza / Brace



1. PL: Rozepnij ortezę.
EN: Unfasten the brace.



2. PL: Załóż szelki ortezi (1) na ramiona i przyłóż do sylwetki w celu jej dopasowania (2). Ustaw odpowiednią wysokość mocowania szelek (3).
EN: Put the brace straps (1) on your shoulders and place them on your body to adjust them (2). Set the appropriate harness mounting height (3).



3. PL: Jeśli istnieje potrzeba skorygowania kształtu stelaża (4) i wysokości mocowania szelek (5), odepnij stelaż. Jeśli istnieje potrzeba skorygowania kształtu stelaża (4) uformuj stelaż do pożądanego kształtu, według powyższego zdjęcia.

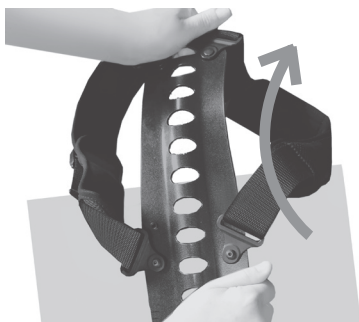
EN: If there is a need to correct the shape of the frame (4) and the height of the harness attachment (5), unfasten the frame. If there is a need to correct the shape of the frame (4), shape the frame into the desired shape, according to the photo above.

PL: UWAGA! Pamiętaj, że kształtowanie stelaża dokonujemy na wyrobie, który nie jest założony na pacjenta.

EN: ATTENTION! Remember that the shaping of the frame is made on a product that is not put on a patient.

4. PL: W celu uformowania pożądanego kształtu, należy dogiąć stelaż według instrukcji zamieszczonej poniżej.

EN: In order to form the desired shape, bend the frame according to the instructions below.



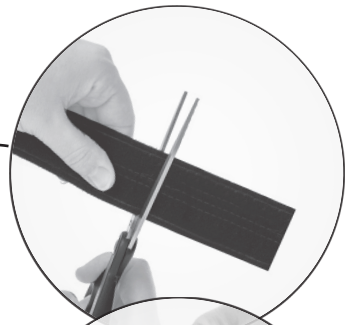
5. PL: Regulacji wysokości mocowania szelek dokonujemy za pomocą klucza imbusowego (6).

EN: Adjustment of the harness mounting height is made with an Allen key (6).



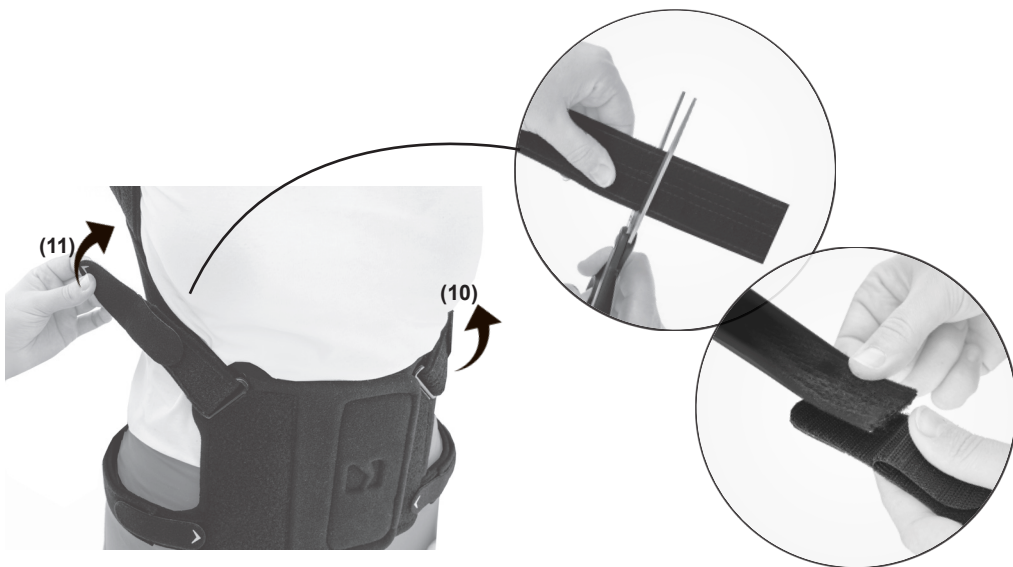
6. PL: Zapnij ortezę z przodu na rzep (7).

EN: Fasten the brace at the front with the Velcro (7).



7. PL: Ustaw odpowiednią długość pasów biodrowych (8) i zapnij na rzep (9). Jeśli istnieje potrzeba odetnij zbędną długość pasów i ponownie przypnij rzep. Pamiętaj, aby pasy odciąć symetrycznie.

EN: Set the appropriate length of the hip belts (8) and fasten them with Velcro (9). If necessary, cut off the excess length of the straps and attach the Velcro again. Remember to cut the strips symmetrically.



- 8. PL:** Ustaw osłony szelek (10) w odpowiednim miejscu i dopasuj długość pasów naramiennych (11).
Jeśli istnieje potrzeba odetnij zbędną długość pasów i ponownie przypnij rzep. Pamiętaj, aby pasy odciąć symetrycznie.
- EN:** Place the harness covers (10) in the appropriate place and adjust the length of the shoulder straps (11).
If necessary, cut off the excess length of the straps and attach the Velcro again. Remember to cut the strips symmetrically.



- 9. PL:** Gotowy wyrób.
- EN:** Product is ready to use.